孫海平證實「沒辦法再跑了」

劉翔下周宣布退役

2004年雅典奧運男子110米欄冠軍、「中國飛人」劉翔或將於下周二透過個人微博宣布退役。其恩師孫海平近日在接受內地傳媒查詢時表示：劉翔「沒有辦法再跑了」，並指「這次應該是真的」。

劉翔自2012年倫敦奧運會傷退之後始終未能重返賽場。在長達兩年多的治療康復過程中，雖然教練孫海平和劉翔分別在不同場合表示傷患恢復還算順利，甚至曾進行過康復性訓練，但現在看來劉翔的恢復狀況並不很理想，無法進行高強度、大負荷的專項訓練。

去年，劉翔與葛天步入婚姻殿堂，關於他退役的消息再度傳出。但劉翔方面並未對此回應。隨着劉翔明確表示不參加今年8月在北京舉行的田徑世錦賽，關於他退役的消息近日又再度升溫。

劉翔最近一次公開亮相是3月29日在「鳥巢」舉行的北京田徑世錦賽開票儀式上，身為世錦賽推廣大使的劉翔與國際田聯主席及國家體育總局、北京市領導出席了活動。

2004年，劉翔在雅典奪得110米欄金牌，成為中國田徑第一個男子奧運冠軍。4年後的北京奧運會，被寄予厚望的劉翔由於右腳跟腱傷患復發，遺憾退賽。

贊助商：沒有堅持的必要

那之後，有關劉翔何時退役的討論便層出不窮。不過，2009年初，劉翔在美國接受手術後不久，孫海平便明確對外宣布：劉翔肯定參加2012年奧運會。

不料，倫敦奧運會男子110米欄預賽第一輪，劉翔踢欄意外摔倒受傷，最終單腿跳到終點。經醫生診斷，確認其右腳跟腱斷裂。自此以後，劉翔踏上漫長的治療、康復之路，但卻始終沒有迎來重回賽場的一天。昨日，內地權威體育報章《體壇周報》爆出：現年32歲的「中國飛人」將於4月7日宣布退役，徹底告別職業生涯。

對此，一名贊助商私下透露：「劉翔的確準備退役。現在這個情況，他已沒有堅持的必要了。」

而孫海平在接受內地傳媒訪問時也證實：「劉翔沒有辦法再跑了，退役已是一個必須面對的問題，這一次應該是真的要退役了。」

另外，有消息指，劉翔可能在5月17日的2015國際田聯鑽石聯賽上海站的賽事中和8月在北京舉行的田徑世錦賽中，舉辦向田徑迷告別的公開儀式。

■香港文匯報記者 陳曉莉

■劉翔於2004年雅典奧運會奪金。 資料圖片

■劉翔於2012年倫敦奧運預賽中踢欄受傷。 資料圖片

劉翔
別名：中國飛人
國籍：中國
民族：漢族
出生地：上海市普陀區
出生日期：1983年(癸亥年)7月13日9點28分
畢業院校：華東師範大學
身高：189cm
體重：87kg
運動項目：田徑110米欄
所屬運動隊：中國田徑隊
專業特點：起跑反應快，欄間節奏好

主要獎項
「五一勞動獎章」榮勳
「感動中國·2004年度人物」
「中國十大傑出青年」榮譽稱號

主要獎項
2011年CCTV體壇風雲人物年度大獎

重要事件
2004年雅典奧運會12秒91追平世界紀錄
2006年在洛桑田徑超級大獎賽以12秒88破世界紀錄
2007年大阪田徑世錦賽以12秒95奪冠
2008年北京奧運會中因傷退賽
2012年倫敦奧運會預賽中摔倒負傷

教練：孫海平
社會職務：上海體育局團委副書記
父親：劉學根
母親：吉粉花
妻子：葛天
自傳：《我是劉翔》
進入國家隊：1999年
喜歡的運動：田徑、籃球
星座：巨蟹座

飛人不敵傷患 13年已萌退意

「中國飛人」劉翔即將宣布退役，綜合內地各傳媒的消息，導致「飛人」決意離去的原因只有一個，就是傷患。據網易體育消息，劉翔其實早在2013年底就已萌退役念頭。在糾結退與不退的這一年多時間裡，他曾拒絕了4單價格不菲的商業代言。

自08年北京奧運會傷退起，劉翔多次赴美療傷，雖然他的右腿跟腱已得到不錯的恢復，但2012年倫敦奧運會再次受傷，令劉翔遭受沉重打擊。

2013年年底試圖重回跑道的劉翔，在重新開始訓練後發現恢復情況並不理想；雖然去年年初劉翔的狀態一度有所提升，惟好景不長，成績停滯不前。據劉翔的前隊醫、美國運動康復專家艾迪·蘭吉的診斷，劉翔最多只能跑出13秒50的成績，已無力重返巔峰。

2014年9月，劉翔與藝人葛天閃婚，並開始思考退役後的轉型發展。據悉，劉翔於今年春節前就已開始籌劃退役的事宜，他原本計劃在3月底4月初正式宣布退役，而近日傳出的消息確認他將在4月7日正式和賽場道別。

■香港文匯報記者 陳曉莉

■孫海平（左）與劉翔一直並肩作戰。 資料圖片

■去年9月，劉翔（右）在微博宣布婚訊。 資料圖片

足協官網公布賭球舉報流程

■魯能球員烏索(右)帶球突破。 新華社

中新網3日電 中國足協網站昨起開設「足球誠信與公平競賽」欄目，重申堅持對賭球等行為採取零容忍態度，並公布了舉報與處理流程。

足協在題為《致足球界全體同仁們》的序言中表示，將堅持對非法賭球和操控比賽行為採取「零容忍」的態度，為有效預防和打擊此類行為，將與公安紀檢等部門共同建立和完善長效工作機制，積極預防、有效打擊違法亂紀行為。

同時，足協表示對於球員、教練員及官員違反紀律準則，擾亂賽場秩序及弄虛作假的違規行為，今後將採取強有力措施，嚴格依法依規進行處理，絕不縱容姑息。

中超第4輪 申鑫連敗墊底

另外，2015中國足協超級聯賽（中超）昨展開第4輪較量，上海申鑫主場雖於第36分鐘藉楊家威的折射領先1：0，但惜在半場補時階段及第63分鐘被魯能連入兩球反超，從而以1：2不敵，遭遇4連敗排名墊底。而這一波連敗開局也創下上海申鑫（前身南昌衡源(微博)）升上中超後的最差開局。魯能則在4輪比賽中取得3勝1負的佳績。

■中國足協官網截屏。

中超第4輪

4月3日	上海申鑫	1：2	山東魯能
4月3日	北京國安	2：0	上海申花
4月3日	河南建業	2：1	廣州恒大
4月3日	廣州富力	4：0	貴州人和
4月4日	遼寧宏運	VS	長春亞泰
4月4日	重慶力帆	VS	杭州綠城
4月5日	天津泰達	VS	上海上港
4月5日	江蘇舜天	VS	石家莊永昌

中華拾錦

跳水大獎賽 中國小將奪金

2015年國際泳聯跳水大獎賽墨西哥站當地時間2日在萊昂開賽，中國小將劉凌睿/ 胡起源在男女混合3米板決賽中輕鬆奪冠。另外，同日的女子3米板準決賽中，A組中國選手屈琳和B組吳春婷均以小組第一的成績躋身決賽。男子10米台準決賽中，A組的黃博文和B組的王安琦均獲得決賽資格。本站比賽是2015年國際泳聯跳水大獎賽的第二站，共有19個國家和地區的逾百名選手參加。

■新華社

中武職業搏擊將在京打響

中武世界職業搏擊聯賽將於4月18日在北京奧林匹克體育中心揭幕，來自中國、美國、俄羅斯、泰國、荷蘭等國家（地區）的世界自由搏擊高手將上演國際武林高水平較量。據賽事出品方在京介紹，本次搏擊聯賽囊括了3項格鬥賽事規則，包括中國武術散打功夫王規則、自由搏擊規則和MMA規則。比賽在最大8×8的圍繩擂台上進行，所有比賽均採用國際通行的減點制規則。

此次比賽，中國將派出前國家散打隊隊員、全國冠軍白近斌和巴特爾、青格勒等名將，境外選手包括美國職業格鬥冠軍威廉、俄羅斯終極格鬥冠軍穆斯里穆、泰國拳王阿密等。

■新華社

■中武終極格鬥本月中在北京舉行。 新華社

東莞男籃主帥戈爾約滿離隊

■戈爾培養年輕球員獲得業內認可。 香港文匯報東莞傳真

香港文匯報訊（記者 何花 東莞報道） CBA聯賽結束後，多家俱樂部傳出人員調整。近日有消息指執教東莞男籃5年的澳洲籍教練戈爾將離開東莞，下賽季或將加盟山西隊。

本賽季CBA聯賽結束，東莞男籃主教練戈爾和球隊的5年合同到期。在賽季中段，東莞對教練組進行了調整，劉鐵成為球隊的主教練，戈爾擔任執行教練。東莞在常規賽最後一輪以微弱優勢進入季後賽。此前在戈爾執教的5年中，東莞最好的成績是打入CBA4強。本賽季結束後，東莞並沒有表示與戈爾續約的意向，業內人士稱東莞近兩年可能打算對球隊的教練組、整體訓練和戰術都做出調整。此前，有消息指新疆和山西隊都有意向邀請戈爾執教。在剛剛結束的CBA聯賽中，山西隊在教練楊學增的帶領下殺進季後賽，但止步8強。

戈爾在東莞執教的幾年時間裡致力培養年輕球員，他帶領東莞年輕隊員打牢防守根基，快攻戰略訓練等在業內都獲得了認可。李慕豪、何忠勉、顧全、孫桐林等一批在國內實力較強的年輕球員都是在戈爾的執教下成長起來的。

談笑用兵

中國桌球公開賽昨晚在北京展開第4輪爭奪。中國球手丁俊暉苦戰之下以5:4淘汰希堅斯躋身四強。圖為丁俊暉在2日晚談笑用兵下淘汰「金左手」威廉斯。

■新華社